

## Déclaration de Malopolska

**Les représentants des Régions des Etats du Triangle de Weimar réunis le 7 juin 2000 à Cracovie,**

**Soucieux de respecter** l'esprit et les dispositions du Traité d'amitié et de solidarité entre la République de Pologne et la République Française du 9 avril 1991 et le Traité de voisinage et de coopération amicale entre la République de Pologne et la République Fédérale d'Allemagne du 17 juin 1991, ainsi qu'en tenant compte des principes de la Charte Européenne de l'Autonomie Locale établie à Strasbourg le 15 octobre 1985,

**Conscients** du rôle des régions en tant que structures essentielles contribuant au développement économique équilibré dans l'Europe contemporaine,

**Conscients** du fait que l'objectif de la coopération tripartite entre les régions consiste à renforcer les liens entre nos sociétés,

**Expriment** la volonté d'initier de nouvelles formes et d'approfondir les formes existantes de coopération entre les Voïévodies de la République de Pologne, les Etats Fédéraux de La République Fédérale d'Allemagne et les Régions de la République Française ceci afin de permettre un développement équilibré de nos régions et de renforcer les liens entre nos sociétés.

En particulier, les Signataires du document présent déclarent ce qui suit:

1. Comme prioritaire est considérée la coopération dans les domaines de la culture et de la recherche ainsi que la coopération entre les organisations non gouvernementales. Le soutien mutuel apporté aux initiatives proposées dans les domaines précités ainsi que d'autres domaines de la vie économique et sociale devraient contribuer au développement de nos régions.
2. Conscients du fait que l'intégration européenne et la proximité géographique de nos Etats favorisent la coopération des Petites et Moyennes Entreprises, ceci en particulier avec les Etats de l'Union Européenne, mais aussi avec les territoires situés hors de l'Europe, les marchés régionaux du travail attachent à ce secteur les plus grands espoirs quant au problème de l'emploi, les Signataires des Délégations soutiendront leur développement aidant à établir des contacts et une coopération dans le cadre des accords suprarégionaux existants et futurs tout en tenant compte de leurs opinions et intérêts lors de l'élaboration des stratégies et des plans de développement régionaux.
3. La richesse et la diversité du patrimoine culturel de nos régions constituent un excellent fondement en vue de l'amélioration de la coopération de partenariat entre nos sociétés s'inscrivant ainsi dans le processus d'intégration européenne. Etant conscients de cela, les Parties soutiendront mutuellement la politique culturelle régionale dans tous les secteurs.

4. La coopération des centres de recherches ainsi que des autorités et institutions régionales devrait contribuer à utiliser le plus pleinement possible le potentiel scientifique de la région pour le bien de ses habitants. Une attention particulière sera consacrée au développement de la coopération dans ce domaine, notamment par le biais de recherches effectuées en commun ainsi que d'aide apportée à la création d'une spécialisation scientifique de la région.
5. Les autorités des régions soutiendront l'échange des expériences entre les institutions publiques locales afin d'améliorer les standards de gestion, les compétences et l'efficacité du travail du personnel administratif. Elles envisageront aussi la possibilité de mettre en place des échanges de personnel administratif et des stages qui seraient effectués au sein des institutions des régions liées par le partenariat.
6. Les autorités régionales entreprendront des démarches permettant d'inclure dans les actions et projets communs d'autres institutions publiques, organisations non gouvernementales, entités économiques, groupes professionnels et associations.
7. La déclaration présente est ouverte à tous ceux qui souhaiteraient participer au développement de la coopération tripartite des Voïévodies de la République de Pologne, des Etats Fédéraux de la République Fédérale d'Allemagne et des Régions de la République Française, et qui ne sont pas signataires au moment de l'apposition de la signature.

Afin de réaliser ces postulats, les autorités des régions Signataires, déclarent leur volonté de participer activement aux programmes de l'Union Européenne, essentiellement dans la partie relative à la coopération suprarégionale, et d'adhérer aux programmes existants de coopération entre les Etats du Triangle de Weimar.

Cracovie, le 7 juin 2000.